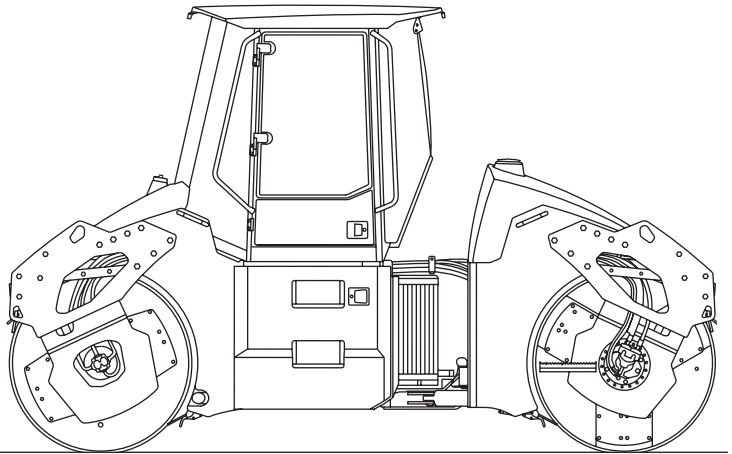


# ARX 90

RODILLO TÁNDEM

DEUTZ TCD3,6 L4

EU Stage IIIA / U.S. EPA Tier 3



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

EDICIÓN 07/2022 ES

Product identification number 3043529 -

**AMMANN**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

<b>Cada 500 horas de operación, realícelo al menos 1 vez al año .....</b>	<b>138</b>
3.6.20. Control de la correa del motor .....	138
3.6.21. Cambio del aceite en el motor .....	138
3.6.22. Control de la tubería de aspiración del motor .....	141
3.6.23. Control del sensor del filtro de aire .....	142
3.6.24. Control del líquido de enfriamiento del motor.....	143
3.6.25. Control de la instalación eléctrica.....	143
3.6.26. Limpieza del separador del agua del filtro de combustible .....	144
3.6.27. Control del nivel del líquido de enfriamiento (Climatización).....	144
3.6.28. Cambio del filtro de combustible del motor .....	145
3.6.29. Recambio de materias filtrantes del filtro del aire .....	147
3.6.30. Limpieza del filtro de la ventilación de la cabina .....	149
3.6.31. Engrasado de correas del rodete oscilante .....	149
<b>Cada 1000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>150</b>
3.6.32. Control del círculo de enfriamiento del motor .....	150
3.6.33. Control del acumulador.....	151
3.6.34. Control de la correa del motor .....	153
3.6.35. Cambio del aceite en las cajas de transmisión.....	154
3.6.36. Cambio de aceite en los vibradores .....	156
3.6.37. Control del sistema amortiguador .....	157
3.6.38. Limpieza del tanque de agua .....	159
3.6.39. Limpieza de los enfriadores .....	160
3.6.40. Control del motor .....	161
3.6.41. Diagnóstico del motor y de la máquina .....	161
3.6.42. Control de la correa (aire acondicionado).....	162
3.6.43. Control de la sujeción del compresor (aire acondicionado) .....	162
<b>Cada 2000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>163</b>
3.6.44. Cambio del aceite hidráulico y los filtros.....	163
3.6.45. Sustitución de correas del rodete oscilante .....	166
<b>Cada 6000 horas de funcionamiento .....</b>	<b>167</b>
3.6.46. Cambio del líquido de enfriamiento del motor .....	167
<b>Mantenimiento según la necesidad .....</b>	<b>169</b>
3.6.47. Desaireamiento del sistema de combustible .....	169
3.6.48. Limpieza de los enfriadores .....	170
3.6.49. Evacuación del agua del círculo del regadío antes de la temporada invernal .....	171
3.6.50. Ajuste de raspadores .....	173
3.6.51. Recarga de la batería .....	175
3.6.52. Limpieza de la máquina .....	176
3.6.53. Control del ajuste de uniones de tornillos.....	176

# MANUAL DE ESPECIFICACIONES

		ARX 90	ARX 90 HF	ARX 90 C
		EU Stage IIIA / U.S. EPA Tier 3		
<b>Motor</b>				
Productor	-	Deutz	Deutz	Deutz
Tipo	-	TCD3,6 L4	TCD3,6 L4	TCD3,6 L4
Potencia según ISO 14396	kW (HP)	74,4 (100)	74,4 (100)	74,4 (100)
Número de cilindros	-	4	4	4
Volumen de carrera	cm <sup>3</sup> (cu in)	3621 (221)	3621 (221)	3621 (221)
Revoluciones nominales	min <sup>-1</sup> (RPM)	2200	2200	2200
Momento de torsión máximo	Nm (ft lb)/rpm	410/1600	410/1600	410/1600
Consumo de combustible durante el uso regular	l/h (gal US/h)	9,8 (2,6)	9,8 (2,6)	9,8 (2,6)
Motor cumple las prescripciones de emisiones	-	EU Stage IIIA, U.S. EPA Tier 3	EU Stage IIIA, U.S. EPA Tier 3	EU Stage IIIA, U.S. EPA Tier 3
Sistema de refrigeración del motor	-	de líquido	de líquido	de líquido
<b>Frenos</b>				
De funcionamiento	-	hidroestático	hidroestático	hidroestático
De estacionamiento	-	mecánica de lamelas	mecánica de lamelas	mecánica de lamelas
De emergencia	-	mecánica de lamelas	mecánica de lamelas	mecánica de lamelas
<b>Vibración</b>				
Frecuencia I	Hz (VPM)	38 (2280) - 42 (2520)	42 (2520) - 46 (2760)	43 (2520) - 46 (2760)
Frecuencia II	Hz (VPM)	45 (2700) - 54 (3240)	58 (3480) - 67 (4020)	59 (3480) - 67 (4020)
Frecuencia de oscilación	Hz (VPM)	40 (2400)	40 (2400)	-
Amplitud I	mm (in)	0,7 (0,028)	0,62 (0,024)	0,7 (0,028)
Amplitud II	mm (in)	0,34 (0,013)	0,23 (0,009)	0,34 (0,013)
Amplitud de oscilación	mm (in)	1,3 (0,051)	1,3 (0,051)	-
Fuerza centrífuga I	kN	69-84	74-89	69-84
Fuerza centrífuga II	kN	47-68	56-70	-
Fuerza de oscilación	-	77	77	47-68
Tipo de propulsión	-	hidroestático	hidroestático	hidroestático
<b>Eje</b>				
Presión de neumáticos	Kpa	-	-	160
Número de neumáticos	-	-	-	4
Rozměr pneumatik	-	-	-	11,00x20"16PR
Tipo de neumáticos	-	-	-	COMPACTOR
Tipo de neumáticos	-	-	-	Tube Type
<b>Riego</b>				
Tipo de riego	-	de presión	de presión	de presión
Número de bombas	-	2	2	3
Número de filtraciones	-	3	3	3

## 2.1.4. Actividades prohibidas - seguridad y garantía

### Está prohibido

- Hacer funcionar la máquina sin cerrar las puertas del espacio de motor.
- Dentro del plazo de garantía llenar el circuito hidráulico de otro modo que mediante la unidad hidráulica.
- Utilizar la máquina si la misma presenta defectos evidentes.
- Utilizar la máquina si el nivel de algún relleno de funcionamiento está bajo.
- Reparar el motor sin autorización - con la excepción de recambios regulares de líquidos de funcionamiento y filtros, puede realizar intervenciones en el motor sólo un servicio de Deutz, incluido componentes periféricos del motor - alternador, termostato, el sistema eléctrico del motor.
- Trabajar en el régimen del vibrochoque por un tiempo prolongado!
- Aumentar y bajar rápidamente las revoluciones del motor, porque se podría dañar el motor.
- Utilizar el freno de emergencia para apagar el motor durante el funcionamiento regular de la máquina.
- Utilizar la máquina en entornos con riesgo de explosión (ATEX) y en espacios subterráneos.
- Utilizar la máquina después de ingerir bebidas alcohólicas y estupefacientes.
- Utilizar la máquina, cuando con su funcionamiento esté amenazado su estado técnico, la seguridad (la vida, la salud) de las personas, objetos y cosas, eventualmente la circulación vehicular y su fluidez.
- Poner en marcha y utilizar la máquina si se encuentran en el peligro de su alcance otras personas - con la excepción de la enseñanza del conductor con el instructor.
- Poner en marcha y utilizar la máquina si alguno de los equipos de seguridad se encuentra desmontado o dañado (freno de emergencia, candados hidráulicos, etc.)
- Desplazarse y apisonar en tales declinaciones, en las cuales podría alterarse la estabilidad de la máquina (un volteo). La estabilidad estática indicada de la máquina disminuye por los efectos dinámicos de la marcha.
- Desplazarse y apisonar en tales declinaciones de las pendientes, en las cuales se podría originar el peligro de un desprendimiento de tierra con la máquina o una pérdida de la adhesión y un deslizamiento incontrolable.
- Manejar la máquina de otra manera que la descrita en el manual para conductores.
- Desplazarse y apisonar con vibración según la resistencia del suelo en tal distancia desde el borde de la pendiente, excavaciones que no se produzca el peligro de un corrimiento del suelo o un desprendimiento del borde con la máquina.
- Desplazarse y apisonar con vibración en tal distancia desde las paredes, cortes y pendientes que no se presente el peligro de su desprendimiento y cubrimiento de la máquina.
- Marcha con vibración sobre una superficie dura (congelada, de hormigón, demasiado compacta) o sobre una base de roca. Existe el peligro de producir daños a la máquina.
- Apisonar con vibración en tal distancia desde los edificios, objetos y equipos en la cual podría originarse el peligro de daño a los mismos mediante la transferencia de vibraciones.
- Trasladar y transportar personas en la máquina.
- Trabajar con la máquina sin la debida sujeción del puesto del conductor al marco de la máquina.
- Trabajar con la máquina si el capot permanece levantado.
- Trabajar con la máquina si en su alcance peligroso se encuentran otras máquinas o medios de transporte con la excepción de los que trabajan en conjunto con la máquina.
- Trabajar con la máquina en un sitio que no se puede ver desde el puesto del conductor y donde puede existir un peligro para las personas o propiedades, a menos que la seguridad del trabajo esté garantizada de otra manera, por ejemplo, mediante una señalización por una persona debidamente instruida.
- Trabajar con la máquina en una zona de protección de la red eléctrica y de estaciones de transformación.
- Pasar por encima de cables eléctricos, en caso que los mismos no dispongan de una protección adecuada contra el daño mecánico.
- Trabajar con la máquina con la visibilidad disminuida y en la noche, en caso que el espacio de trabajo de la máquina y el lugar del trabajo no dispongan de una iluminación suficiente.
- Abandonar el puesto del conductor de la máquina estando la misma en marcha.
- Subir y bajar durante la marcha, bajar saltando de la máquina.
- Permanecer sentado en los pasamanos o partes exteriores de la máquina durante la marcha.
- Abandonar la máquina sin asegurarla - alejarse de la máquina sin asegurarla contra un uso no autorizado.
- Poner fuera del funcionamiento los sistemas de seguridad, de protección y cambiar los parámetros de los mismos.
- Utilizar una máquina que presenta una fuga del aceite, combustible, líquido de refrigeración y otros rellenos.
- Arrancar el motor de una manera diferente que la indicada en el Manual para conductores.
- Colocar en el puesto del conductor otras cosas además de objetos personales (instrumentos, herramientas).
- Depositar sobre la máquina materiales y otros objetos.
- Eliminar impurezas de la máquina estando la misma en marcha.
- Realizar el mantenimiento, limpieza y reparaciones en tal caso que la máquina no esté asegurada contra un movimiento espontáneo y un arranque accidental y si no se puede excluir el contacto del operario con las partes móviles de la máquina.
- Tocar las partes móviles de la máquina con el cuerpo o con objetos y herramientas sostenidos en la mano.
- Fumar y manipular con el fuego abierto durante el control y bombeo del combustible, recambio, complementación de aceites, lubricación de la máquina y durante el control del acumulador y el relleno del acumulador.
- Transportar en la máquina (en el espacio de motor o la cabina) trapos impregnados de sustancias inflamables y líquidos inflamables en recipientes destapados.
- Dejar el motor en marcha en espacios cerrados sin ventilación. Los gases de escape son peligrosos para la vida.
- Poner la máquina en marcha con las puertas abiertas.
- Realizar cualquier reparación de la máquina sin el consentimiento del productor.
- Poner la máquina en marcha sin tener abrochado el cinturón de seguridad.
- Cambiar de lugar los conductores eléctricos.
- Utilizar repuestos que no sean los originales.
- Alterar de cualquier manera las unidades eléctricas y electrónicas.
- Utilizar el lavado a presión en la proximidad de la unidad de mando de la máquina.



**Una violación de estas reglas puede influenciar la evaluación de una eventual reclamación y la vigencia de la garantía de la máquina.**

## 2.3. Conservación y almacenaje

### 2.3.1. Conservación a corto plazo y almacenamiento durante el tiempo de 1 a 2 meses

Lave y limpie cuidadosamente toda la máquina. Antes de alistar la máquina para la conservación y el almacenaje, caliente el motor en marcha a la temperatura de funcionamiento. La máquina debe estar colocada en una superficie fija y recta en un lugar seguro, donde no exista peligro de una avería de la máquina por un desastre natural (inundaciones, deslaves, el peligro de un incendio etc.).

A continuación:

- repare lugares con pintura dañada
- lubrique todos los lugares de engrase, guías de cables, articulaciones de manipuladores etc.
- verifique si todos los rellenos de agua están vacíos
- verifique si el líquido de refrigeración tiene propiedades anticongelantes requeridas
- verifique el estado de carga de los acumuladores, eventualmente realice una recarga de los mismos
- aplique grasa de conservación sobre superficies cromadas de los émbolos
- Recomendamos a proteger la máquina contra la corrosión rociando el medio de conservación, especialmente en lugares con el peligro del desarrollo de la corrosión.

La máquina protegida de esta manera no necesita ninguna preparación especial para iniciar nuevamente el siguiente funcionamiento.

### 2.3.2. Conservación y el almacenaje de la máquina por un tiempo mayor de 2 meses

Para guardar la máquina valen las mismas reglas como en el caso de una conservación de corto tiempo.

Recomendamos además:

- desmontar los acumuladores, revisar su estado y colocarlos en una habitación fría y seca (recargue los acumuladores con regularidad)
- calce el marco del rodete de tal manera que el sistema de amortiguación tenga una deflexión mínima
- proteja los elementos de caucho cubriéndolos con un medio de conservación especial
- infle los neumáticos a la presión prescrita y protéjalos de los efectos de la radiación solar
- aplique grasa de conservación sobre superficies cromadas de los émbolos
- conserve la máquina rociando un medio de conservación especial, especialmente en lugares de un posible desarrollo de la corrosión
- la succión y el escape del motor cubra con una lámina PE doble, sujetándola cuidadosamente con cinta scotch
- faros, retrovisores exteriores y otros elementos de la electroinstalación exterior proteja rociando el medio de conservación especial y envolviendo con una lámina PE
- conserve el motor según las instrucciones del productor - señale visiblemente que el motor se encuentra conservado.



**Después de 6 meses recomendamos a revisar, eventualmente renovar el estado de la conservación.**

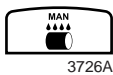
**¡Durante el almacenaje no arranque nunca el motor!**

**¡En caso de un almacenaje de la máquina en condiciones de campo revise si el lugar no está expuesto al peligro de inundaciones en consecuencia de desbordamientos o si en esa región no se presenta un peligro de otro tipo (posible desprendimiento del suelo etc.)!**



**Antes de renovar el funcionamiento de la máquina elimine los medios de conservación con un chorro del agua caliente de alta presión con una mezcla de desengrasantes comunes según el manual de instrucciones respetando las reglas de ecología.**

**Realice la deconservación y el lavado de la máquina en lugares con tanques de recolección para recoger el agua de enjuague y los medios de conservación.**

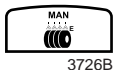


**Botón de la rociada (10)**

3726A

Manteniendo presionado el botón se activa la función de la rociada adicional de rodets.

La función se indica en la pantalla (2).



**Botón de la rociada con emulsión (11)**

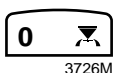
(sólo la versión de ruedas)

3726B

Manteniendo presionado el botón se activa la función de la rociada adicional de rodets.

La función se indica en la pantalla (2).

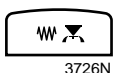
## Libre (12)



**Interruptor del esparcidor (13)**

3726M

Sirve para encender el esparcidor.



**Botón del vibrador (14)**

3726N

Sirve para encender la vibración.

## Libre (15)



**Conmutador de la selección de la cortadora (16)**

3355

Sirve para encender la cortadora (el dispositivo para el acabado de apisonamiento).

A la izquierda - cortadora izquierda/dispositivo para el acabado del apisonamiento izquierdo

En el centro - apagado

A la derecha - cortadora derecha/dispositivo para el acabado del apisonamiento derecho

Para la rociada de la cortadora (del dispositivo para el acabado del apisonamiento) hay que tener simultáneamente encendido el interruptor de las bombas de la rociada (9)



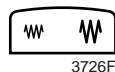
**Conmutador de la vibración del rodete (17)**

3726E

A la izquierda - la vibración del rodete delantero

En la mitad - la vibración de ambos rodets

A la derecha - la vibración del rodete posterior

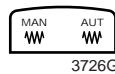


**Conmutador de la selección de la amplitud de la vibración (18)**

3726F

A la izquierda - encendida la amplitud pequeña II

A la derecha - encendida la amplitud grande I



**Přepínač volby režimu vibrace MAN / AUT (19)**

3726G

Sirve para encender la vibración en el régimen MAN o AUT

**MAN** - el régimen manual de la vibración, es posible encender la vibración aún estando detenida la máquina.

**AUT** - el régimen automático del apagado y encendido de la vibración.



**Botón del freno de emergencia (20)**

2582

Presionando el botón se activa el freno de emergencia de la máquina, esta función la señala el encendido de luces de control del freno y la recarga en la pantalla (2).

**¡La máquina se para y el motor se apaga!**



**Botón de la bocina de advertencia (21)**

3726H



**Interruptor de luces direccionales (22)**

3726CH

Válvula de recirculación



Cerrado



Abierto



Extintor de fuego - (Equipamiento adicional)

Lugar para el montaje del extintor.

**¡ Advertencia !**

**El productor recomienda equipar la máquina con un extintor.**





**Botón del test de frenos**

Sirve para el control de la función correcta de los frenos de la máquina (el operador después del arranque está llamado para realizar el control de frenos cada 24 horas).



**Pulsador de regeneración**

La función no está activada.



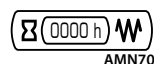
**Indicador del tiempo de regeneración**

La función no está activada.



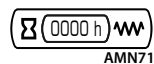
**Botón de conmutación de unidades de medición SI / US**

AMN244



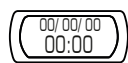
**Indicador de horas laboradas - amplitud II**

AMN70



**Indicador de horas laboradas - amplitud I**

AMN71



**Indicador de fecha y horas**

AMN74



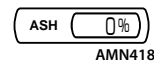
Ajuste:  
Presione el botón OK durante el tiempo de 5s.  
Ajuste la fecha y la hora mediante flechas.

AMN114



**Indicador de la frecuencia de vibración**

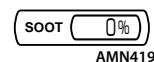
AMN65



**Indicador del nivel de cenizas**

AMN418

La función no está activada.



**Indicador del nivel de hollín**

AMN419

La función no está activada.



**Indicador de la temperatura del líquido de enfriamiento**

AMN76



**Indicador de la temperatura del aceite hidráulico**

2635

Indica la temperatura actual del aceite hidráulico.



**¡Pare la máquina y controle la cantidad del aceite o busque la falla!**



**Presión de la lubricación del motor**

AMN113

Indica la presión de la lubricación del motor en kPa.



**Indicador del voltaje del acumulador**

2777



**Indicador del consumo actual del combustible**

595425



**Indicador de las revoluciones del motor**

AMN77



**Indicador de la carga del motor**

AMN75

Indica la carga actual del motor en %.



**Contador de horas de motor laboradas**

AMN73

Indica el tiempo total de funcionamiento de la máquina.



**Cambio de pantalla**

AMN66

Pulsando el botón se puede visualizar la siguiente pantalla durante 15 segundos.

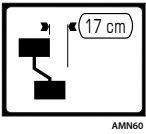
La siguiente pantalla se ajusta como inicial manteniendo presionado el botón durante 5 segundos.



**Iluminación del fondo de la pantalla**

AMN105

Con los botones se puede ajustar la intensidad de la iluminación del fondo de la pantalla.



## Función CRAB

La función sirve para cambiar la posición de uno de los rodets durante el trabajo en los bordillos.

### Cambio de posición de los rodets

Presionando el botón (4), el rodete delantero se desplazará hacia la derecha.

Presionando el botón (5), el rodete delantero se desplazará hacia la izquierda.

El ajuste de los rodets se visualiza en el display (2).

Cambio de posición máxima de los rodets hacia ambos lados es de 17 cm (6,7 in).

### Puesta a cero del cambio de posición de los rodets

Presionando los botones (4) y (5) se anula el cambio de posición de los rodets (el ajuste de los rodets en una sola huella).



**¡Tenga mayor precaución durante el rodado de la máquina en el régimen CRAB en la cercanía de objetos de construcción para evitar daños en los mismos por un choque!**

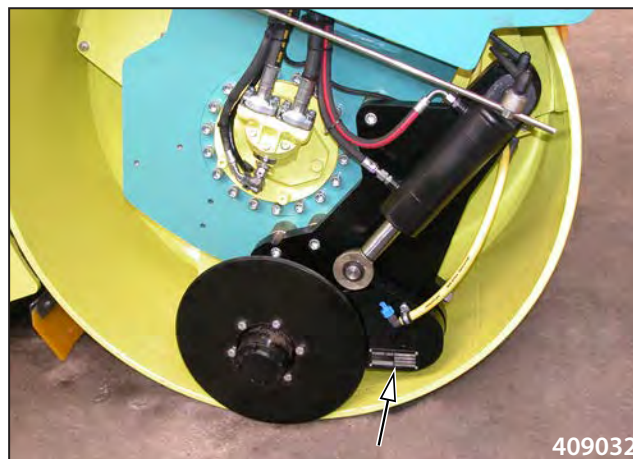
**¡En caso de necesidad baje los espejos exteriores!**

### 2.7.7. Cortadora Ammann (equipamiento especial)

La cortadora y el disco apisonador son equipos adicionales que se entregan a pedido del cliente y la máquina no viene equipada con ellos de manera estándar.

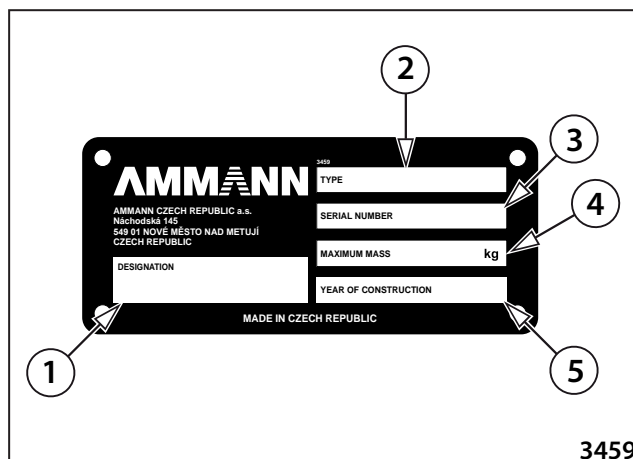
 **Para utilizar el montaje manual adicional apropiada.**

Colocación de la placa del dispositivo cortador.



#### Placa del dispositivo cortador


- 1 - Demarcación - indicada siempre solamente en el idioma inglés
- 2 - Tipo
- 3 - Número de fabricación
- 4 - Peso máximo
- 5 - Año de fabricación



#### Activar la función de la cortadora

Mediante el conmutador (16) seleccione la cortadora (izquierda/ derecha).

Con el conmutador (9) encienda la bomba de la rociada.

 **¡Verifique que no se encuentre ninguna persona amenazada con el arranque de la cortadora!**

Presionando el conector (7), (8) (según el símbolo en el conector - arriba / abajo) - la cortadora se ajusta en la posición requerida.

Botón superior (7) - hacia arriba (el ajuste a la posición de transporte)

Botón inferior (8) - hacia abajo (el ajuste a la posición de trabajo)

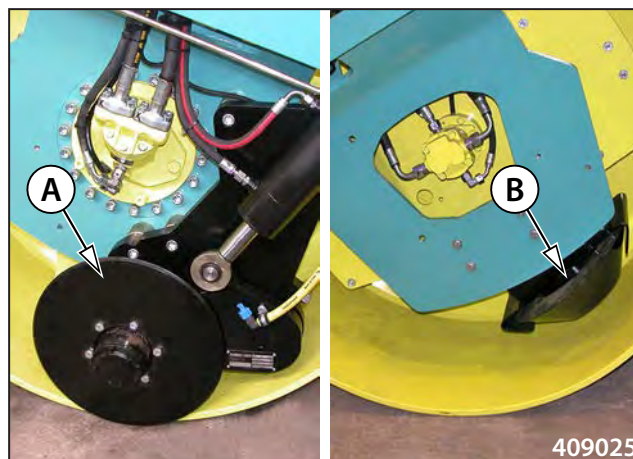
El ajuste de la posición requerida se realiza durante el tiempo de presionar el conector. Después de alcanzar la posición extrema en ambas direcciones la cortadora se para automáticamente.

El disco de cortar (A) se cambia con el disco apisonador (B).

El recambio se realiza desmontando la sujeción del disco para el acabado de compactación. Disco de cortar sin uso se sujeta en un sujetador.

#### Nota

En el caso de que la función de la cortadora esté activa, no será posible encender la vibración. La función de vibración está desactivada.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

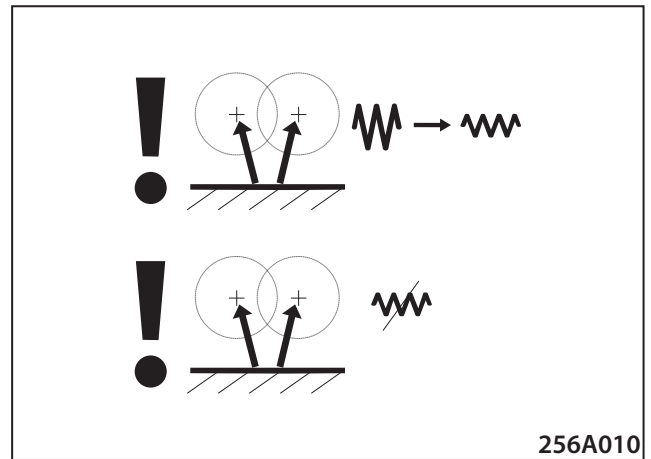
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

**2.7.11.2. Salto doble (caótico)**

- El salto doble del rodete se produce en el momento cuando el valor de la consistencia del material supere la energía de compactación aplicable del elemento compactador, es decir, del rodete.
- Con el salto doble el tambor salta superando más de una amplitud finalizada del tambor (dos revoluciones del vibrador del tambor).
- El salto doble del tambor es un estado potencialmente peligroso que puede provocar daños en la máquina o en el material compactado. Por eso, cuando se produce este estado, es necesario cambiar a la amplitud pequeña (en el caso de estar utilizando la amplitud grande), eventualmente es necesario apagar las vibraciones de la máquina (cuando está establecida la amplitud pequeña). La aparición de este fenómeno puede verse influida también por el cambio de frecuencia.
- El salto doble indica el alcance del nivel máximo de compactación por la máquina correspondiente.
- En la pantalla ACE FORCE está indicado este estado mediante el icono.

**Nota:**

En el caso de que el grado de compactación logrado no sea suficiente (en base de la comparación con las pruebas de laboratorio), es necesario utilizar, para lograr un grado superior de compactación, una máquina de una categoría de peso superior, o verificar la capacidad de compactación del material mediante el laboratorio acreditado.



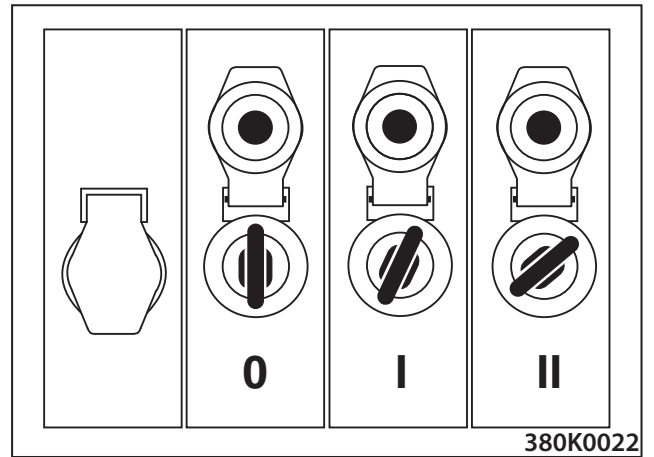
## **3. MANUAL DE MANTENIMIENTO**

### **ARX 90 (Deutz Tier 3)**

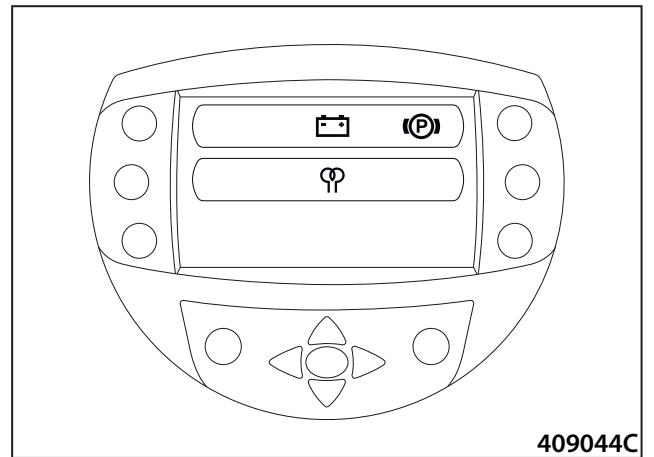
3.6.27.	Control del nivel del líquido de enfriamiento (Climatización)
3.6.28.	Cambio del filtro de combustible del motor
3.6.29.	Recambio de materias filtrantes del filtro del aire
3.6.30.	Limpieza del filtro de la ventilación de la cabina
3.6.31.	Engrasado de correas del rodete oscilante
<b>Cada 1000 horas de funcionamiento</b>	
3.6.32.	Control del círculo de enfriamiento del motor
3.6.33.	Control del acumulador
3.6.34.	Control de la correa del motor
3.6.35.	Cambio del aceite en las cajas de transmisión
3.6.36.	Cambio de aceite en los vibradores *
3.6.37.	Control del sistema amortiguador **
3.6.38.	Limpieza del tanque de agua
3.6.39.	Limpieza de los enfriadores
3.6.40.	Control del motor
3.6.41.	Diagnóstico del motor y de la máquina
3.6.42.	Control de la correa (aire acondicionado)
3.6.43.	Control de la sujeción del compresor (aire acondicionado)
<b>Cada 2000 horas de funcionamiento</b>	
3.6.44.	Cambio del aceite hidráulico y los filtros
3.6.45.	Sustitución de correas del rodete oscilante
<b>Cada 6000 horas de funcionamiento</b>	
3.6.46.	Cambio del líquido de enfriamiento del motor
<b>Mantenimiento según la necesidad</b>	
3.6.47.	Desaireamiento del sistema de combustible
3.6.48.	Limpieza de los enfriadores
3.6.49.	Evacuación del agua del círculo del regadío antes de la temporada invernal
3.6.50.	Ajuste de raspadores
3.6.51.	Recarga de la batería
3.6.52.	Limpieza de la máquina
3.6.53.	Control del ajuste de uniones de tornillos
* <b>Por la primera vez después de 200 horas</b>	
** <b>Por la primera vez después de 500 horas</b>	

**3.6.10. Control de equipos de advertencia y control**

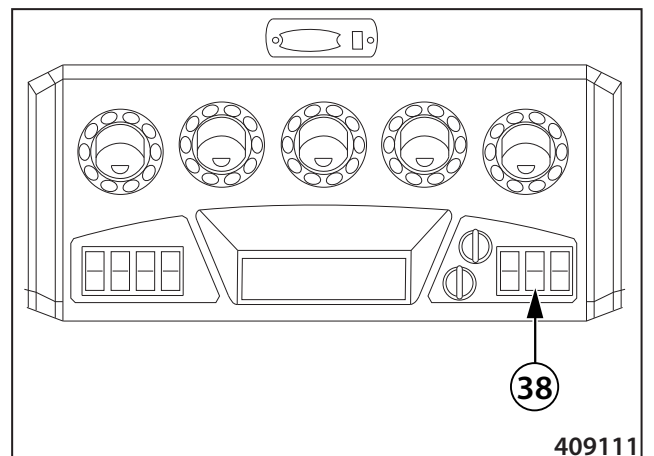
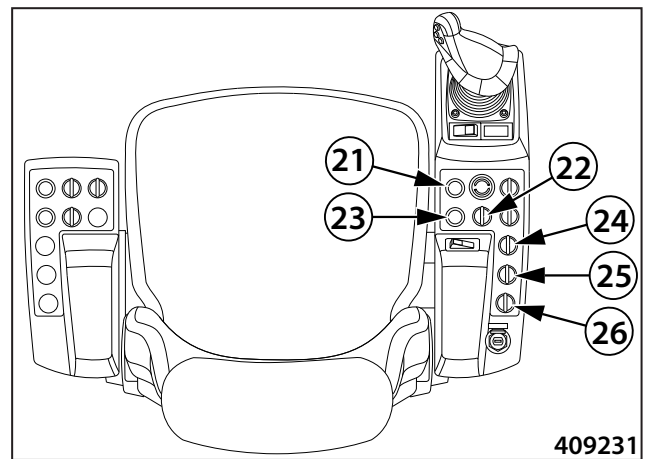
- Coloque la llave de la caja de empalme a la posición I.



- En la pantalla se encenderá la luz de control del freno, de la recarga y del calentamiento.

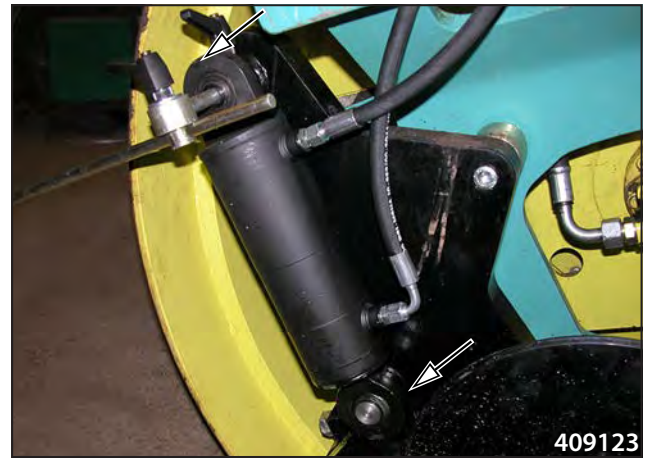


- A continuación compruebe el funcionamiento de conectores (21-26, 38).



**Hydromotor hidraulico lineal del recortador**

Pernos 2x



**Pernos de la suspensión de la puerta**

Pernos 4x



**3.6.18. Control de la presión en neumáticos**

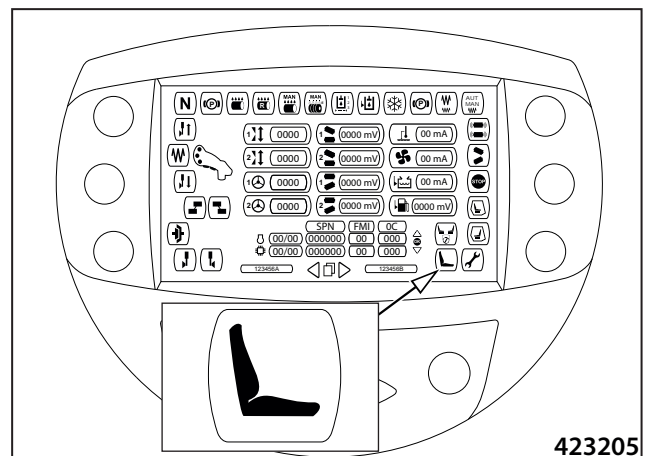
- La presión del aire controle mediante un manómetro en la válvula del alcance de 180 kPa (26 PSI).

**Vigile la misma presión en todos los neumáticos.**



**3.6.19. Control del interruptor del asiento**

- Desplace la llave en la caja de contacto a la posición „I“.
- Vigile en la tercera página de la pantalla (pantalla de servicio) si cambia el estado de la luz de control del interruptor del asiento según la carga del asiento.
  - Asiento vacío - la luz de control está apagada
  - Asiento ocupado - la luz de control está encendida.



### 3.6.29. Recambio de materias filtrantes del filtro del aire

Un mantenimiento correcto del limpiador del aire y de toda la tubería de succión; sobre todo de partes de caucho; asegurará una máxima protección del motor contra los efectos del polvo, prolonga la vida útil de la materia filtrante y su rendimiento.

Un efecto acompañante del limpiador obstruido es el humo del escape, un consumo más alto del combustible, pérdida de potencia y aumento de la temperatura del motor.

#### Reglas de un correcto recambio de la materia filtrante:

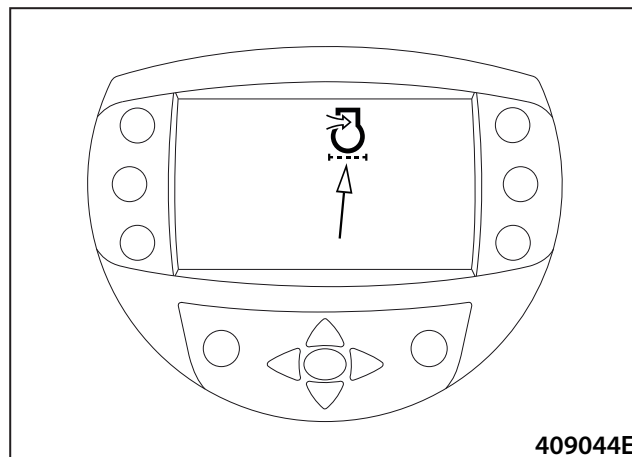
- Retire la materia filtrante obstruida lo más cuidadosamente posible.
- Limpie siempre los cuerpos interiores del limpiador de tal manera, que no entre polvo en el interior de la tubería de alimentación interior del motor.
- Limpie las superficies de asiento para la empaquetadura en el cuerpo del limpiador.
- Revise las huellas del polvo en la materia filtrante retirada, las mismas que demuestran la falta de hermeticidad de la materia filtrante en el cuerpo del filtro.
- Compruebe presionando que la empaquetadura en la materia filtrante nueva es flexible.
- Verifique, si la empaquetadura asienta bien.



- **¡Jamás utilice una materia filtrante dañada!**
- **¡No utilice otra materia filtrante que la prescrita!**
- **¡No retire la materia filtrante tan solamente con el fin de revisarla!**
- **¡No deje abierto el limpiador por más tiempo que el indispensable!**
- **¡No trabaje con una máquina que presenta el cuerpo del filtro o tapa dañados!**
- **¡Cámbie de inmediato la válvula de vacío!**

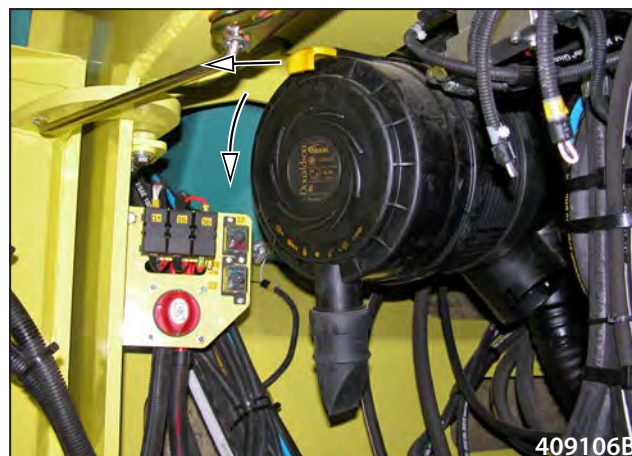
#### Recambio de la materia filtrante del filtro de aire:

- Filtro de aire contiene una materia filtrante principal y una de seguridad.
- Cambie la materia filtrante principal siempre y cuando la luz de control señala la obstrucción del filtro de aire.
- Cambie la materia filtrante de seguridad siempre después de tres recambios de la materia filtrante principal.
- Revise que el limpiador del aire y la tubería de succión estén ajustados y en perfecto estado.



409044E

- Desmonte la tapa del filtro.



409106B

**3.6.37. Control del sistema amortiguador**

- Revise el estado de piezas de metales-caucho, la consistencia del metal con el caucho.

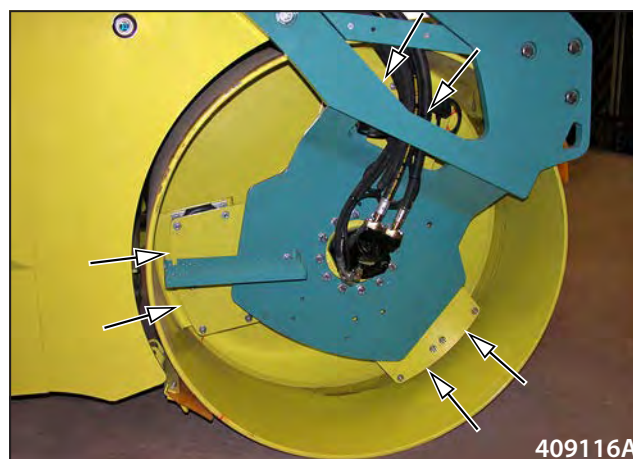
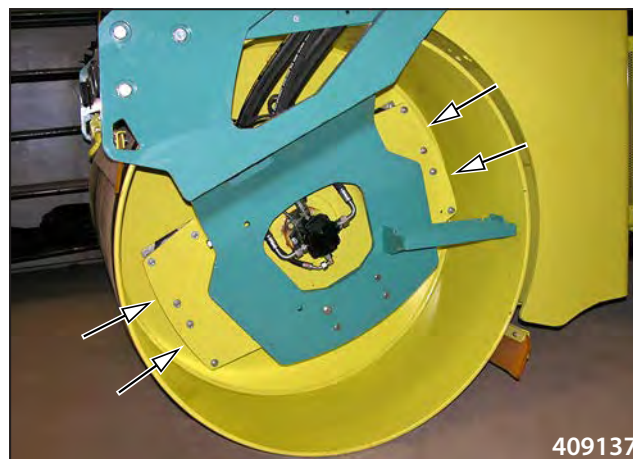


**Cambie las averiadas.**  
**Revise el ajuste de tornillos y tuercas.**

Metales - caucho de los rodetes, el lado izquierdo y derecho 2 x 10.

**Cojinete de goma**

Número de pedido: 4-9200000031



Piezas de metalcaucho, el puesto del conductor 4x.

**Cojinete de goma**

Número de pedido: 1160051



Cada 6000 horas de funcionamiento

3.6.46. Cambio del líquido de enfriamiento del motor

Vaciar el circuito de refrigeración:

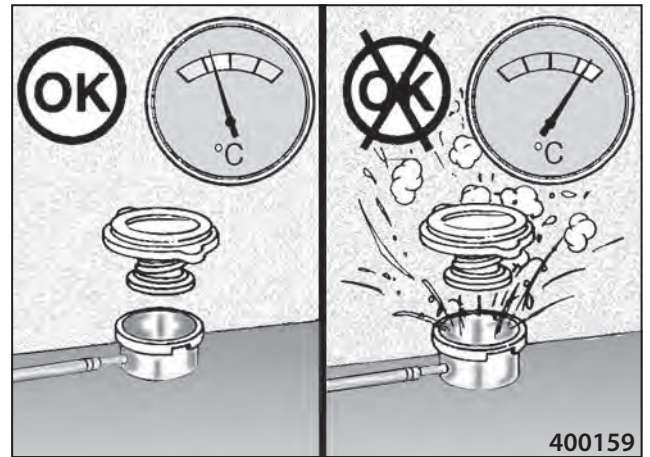


Antes de evacuar el líquido de enfriamiento del circuito de refrigeración deje funcionar el motor durante un tiempo de 5 minutos para que la temperatura del líquido alcance los 50 °C (122 °F)

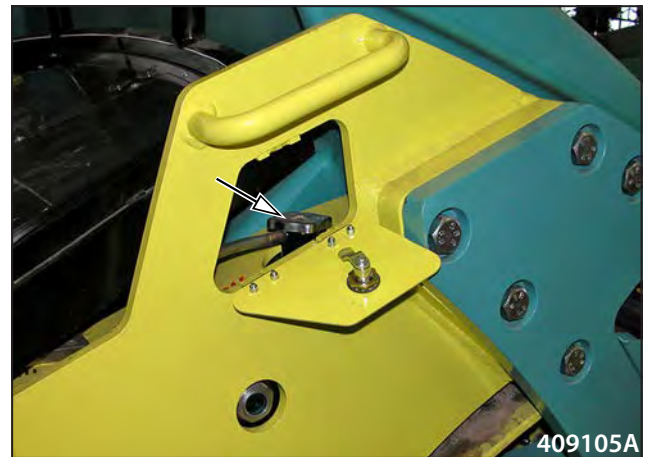
No abra el tapón de sobrepresión antes de que la temperatura del líquido de enfriamiento baje por debajo de los 50 °C (122 °F). Al abrir el tapón de sobrepresión existe el peligro de que el líquido salpique y se produzcan quemaduras.

Pare el motor.

- Abra el sistema de enfriamiento desmontando los tapones de sobrepresión en el recipiente de compensación.

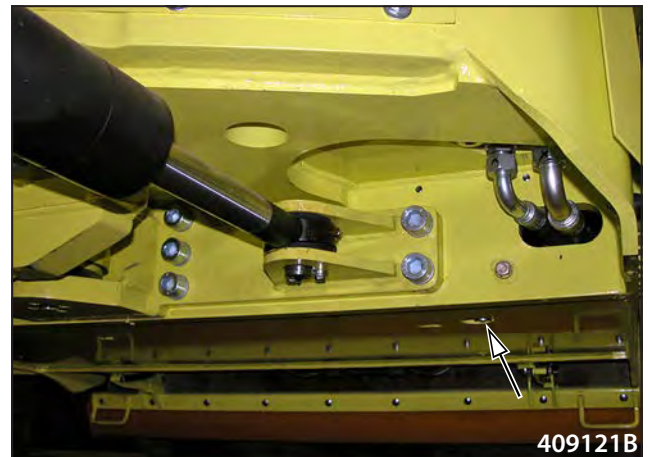


400159



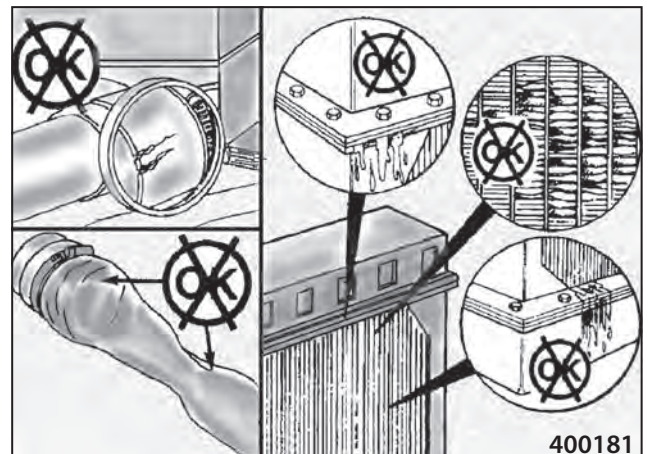
409105A

- Desmonte el tapón de descarga del circuito de enfriamiento. Deje salir el líquido en los recipientes preparados. La cantidad evacuada es de aprox. 23 l (6,1 gal US).



409121B

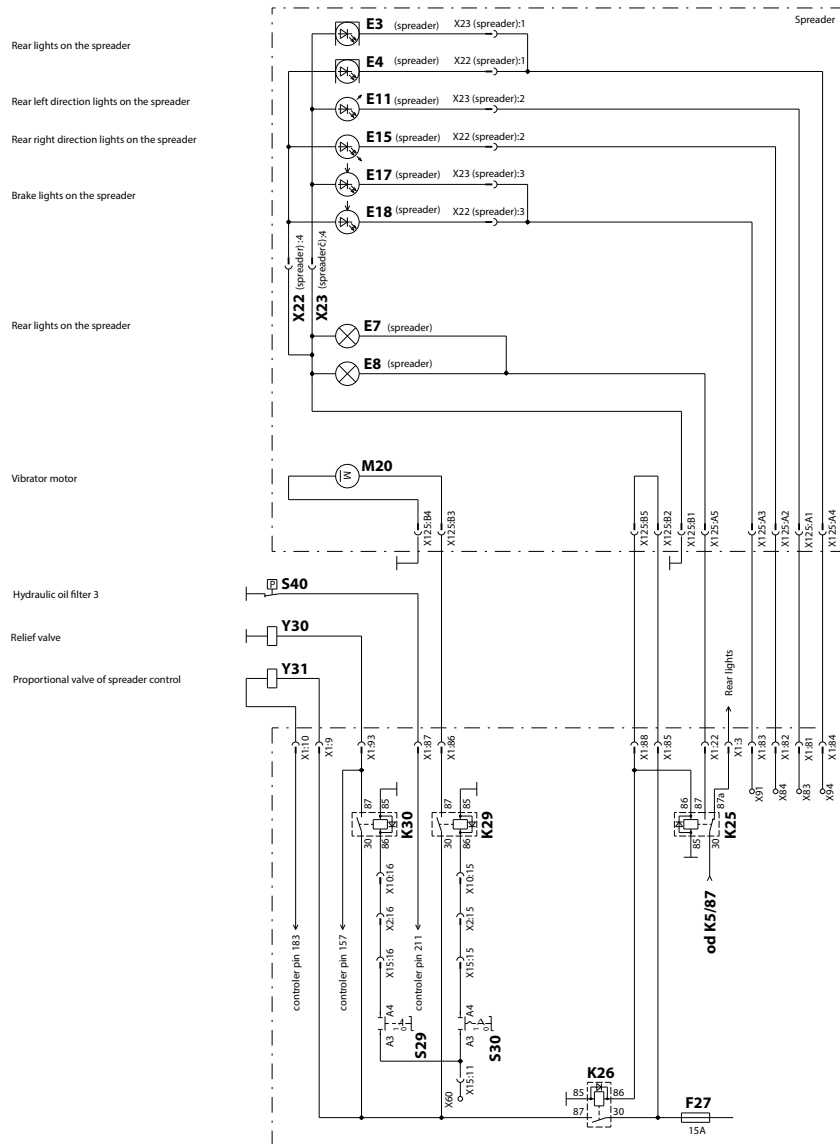
- Controle si no se encuentran mangueras dañadas o que no falten abrazaderas de mangueras en el sistema de enfriamiento del motor. Revise el estado del enfriador, si no está dañado, si no hay infiltraciones y si las rejillas del enfriador no se encuentran obstruidas de suciedad. Limpie a repare el enfriador si es necesario.



400181

**Tabla de momentos de ajuste de tuercas de paso con el anillo de empaquetadura "O" - manguera**

			Momentos de ajuste de tuercas de paso con el anillo "O" - mangueras					
			Nm			lb ft		
Tamaño de la llave	Rosca	Tubo	Nominal	Min	Max	Nominal	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50		30						
50	45x2	35	240	210	270	177	155	199
		38	290	255	325	214	188	240
	52x2	42	330	280	380	243	207	280



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL